



Professional HEAVY DUTY

GAS 18V-12 MC

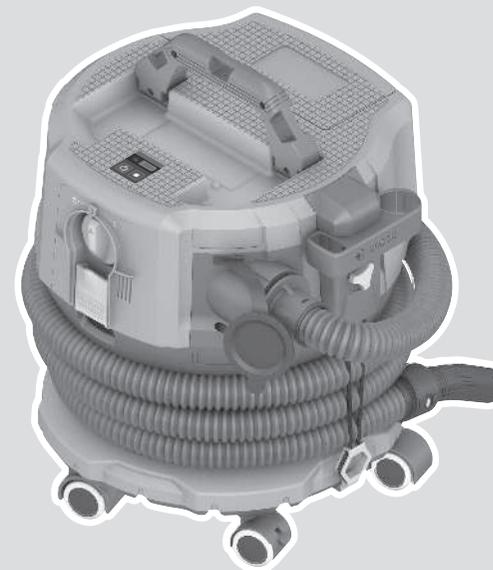
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A A7U (2025.11) T / 25



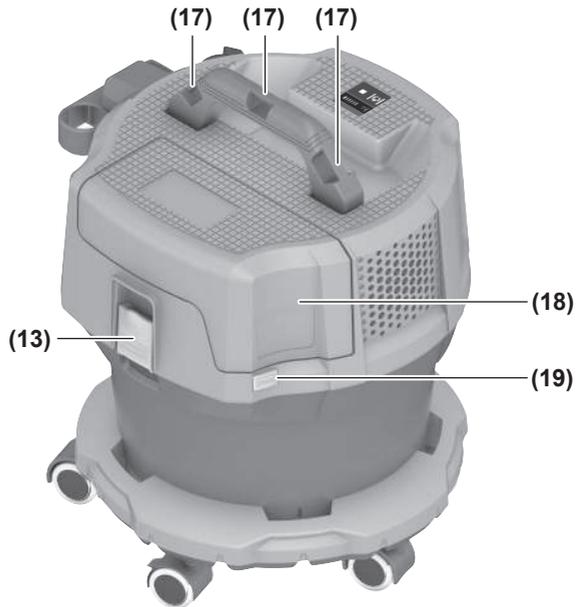
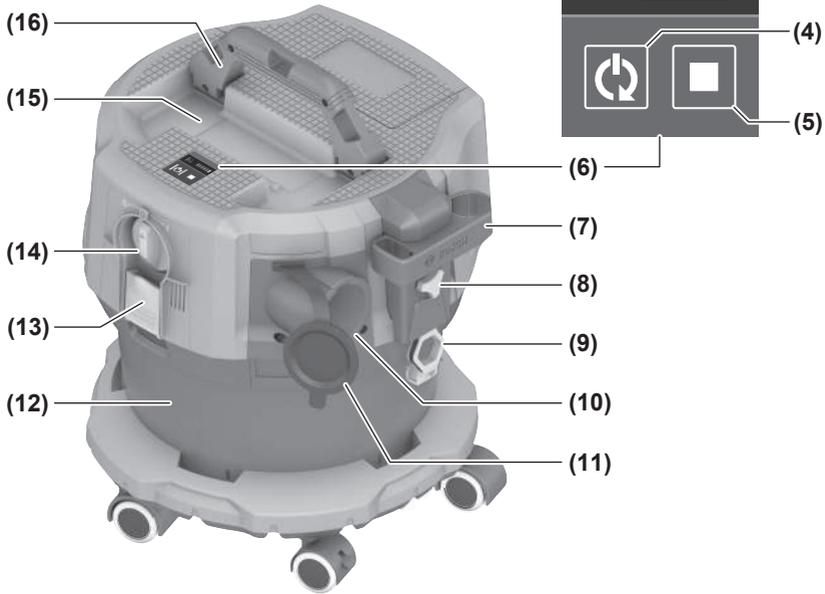
1 609 92A A7U

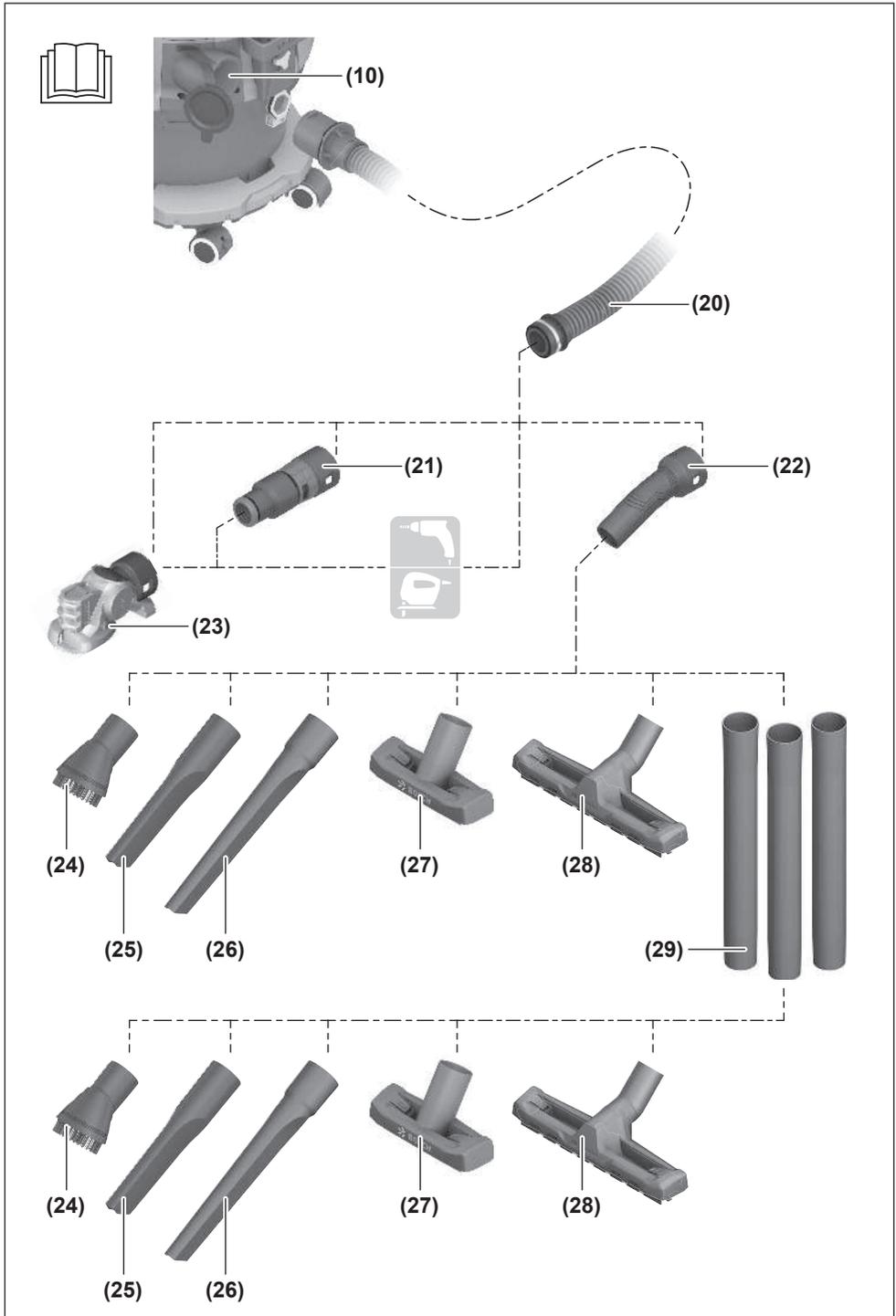


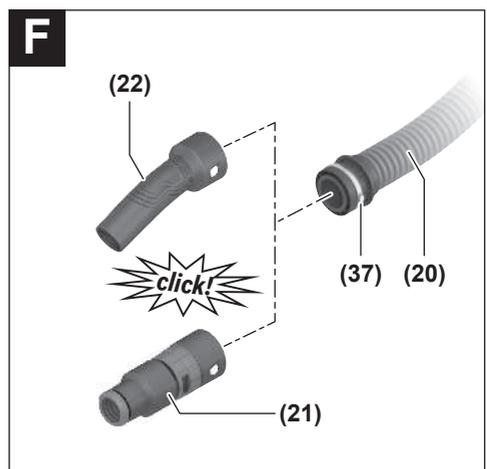
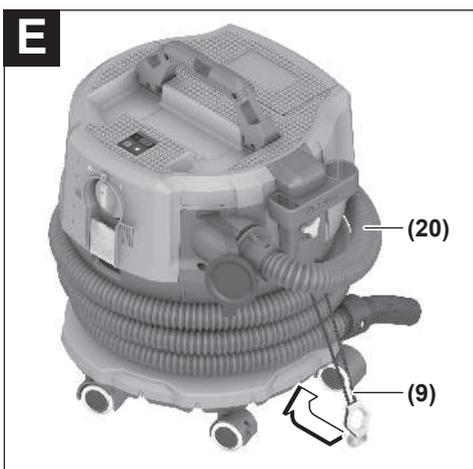
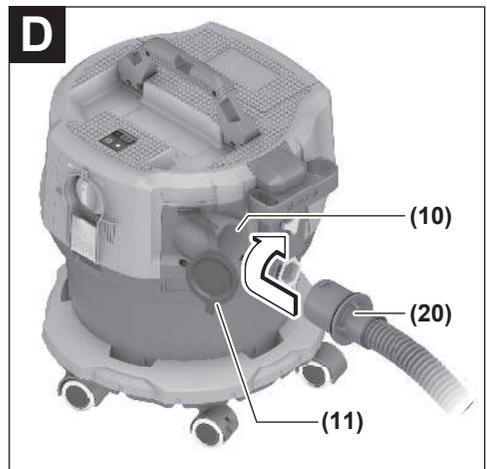
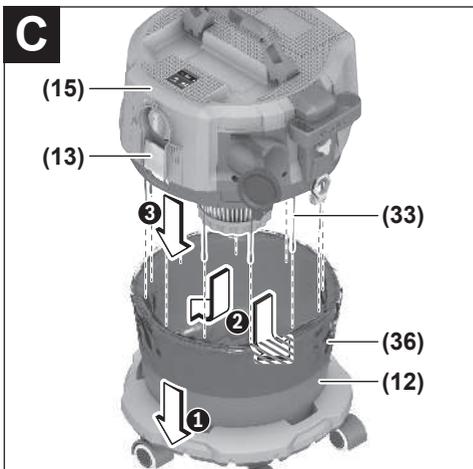
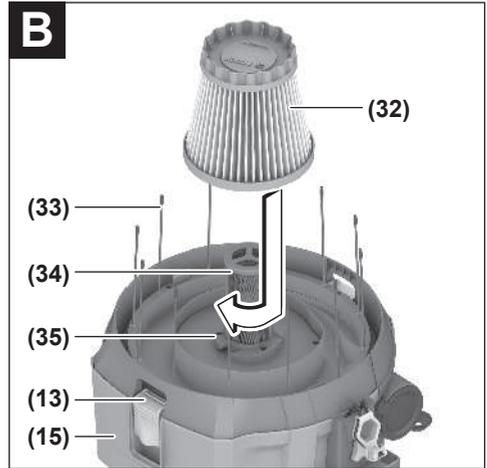
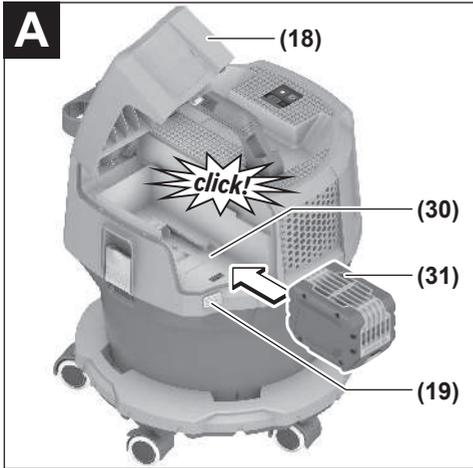
uk Оригінальна інструкція з експлуатації

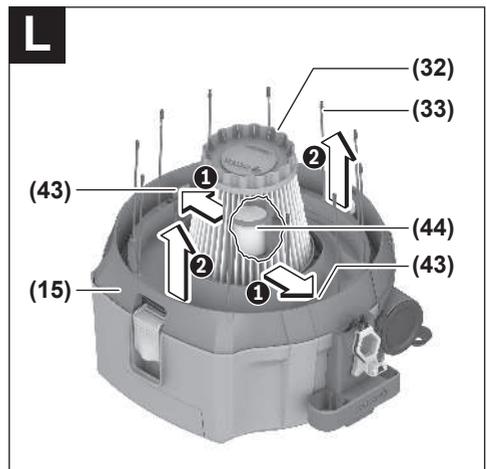
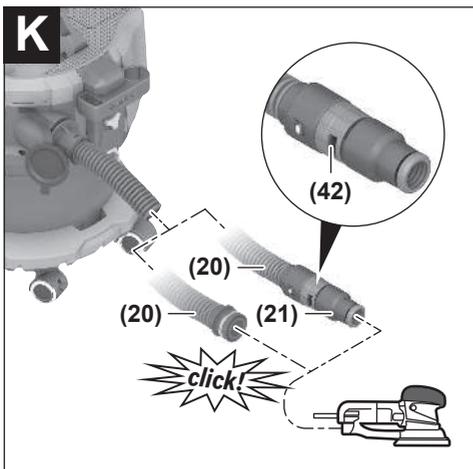
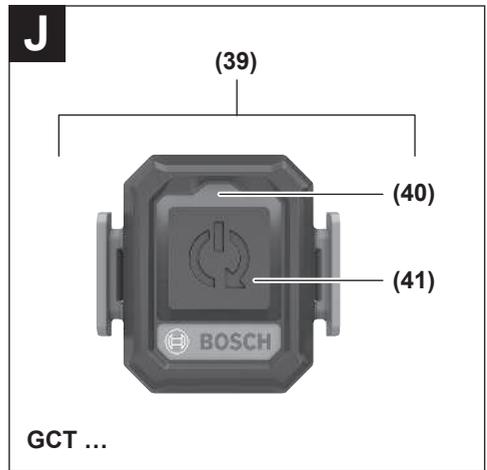
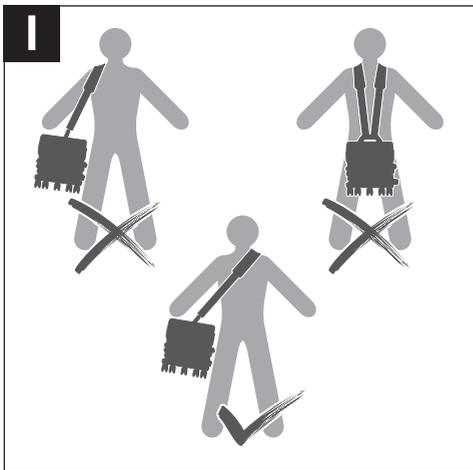
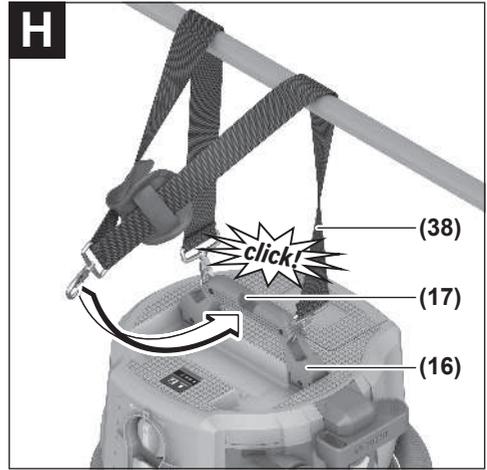
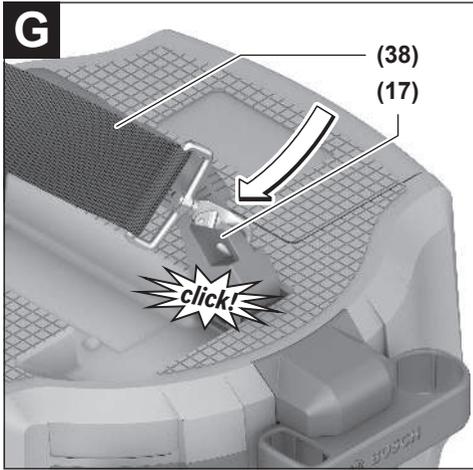


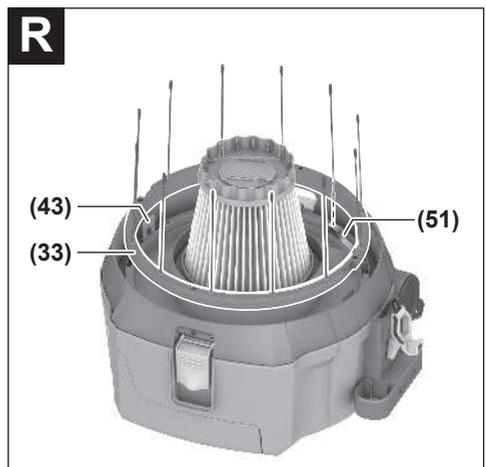
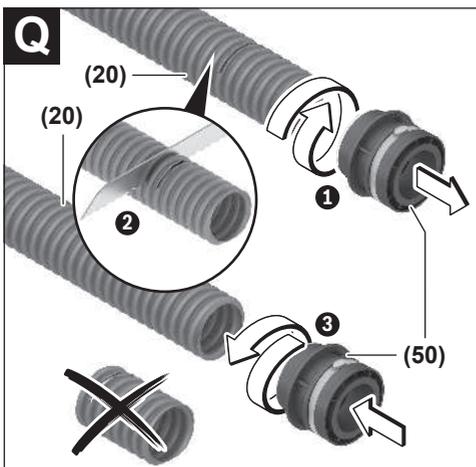
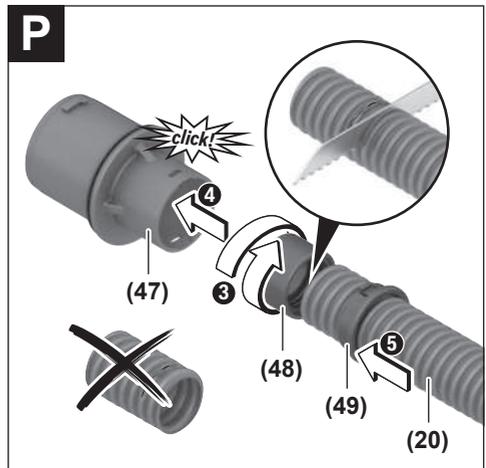
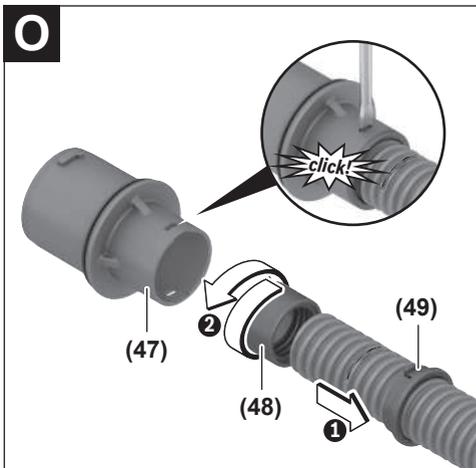
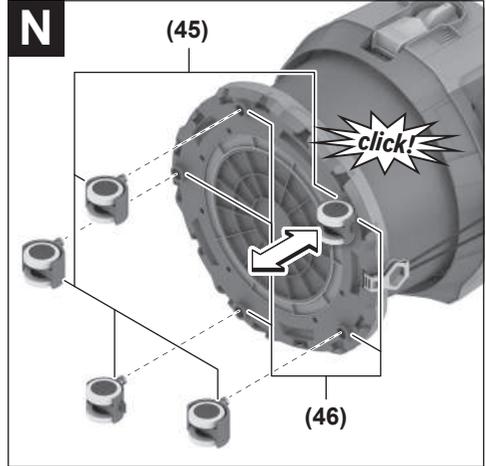
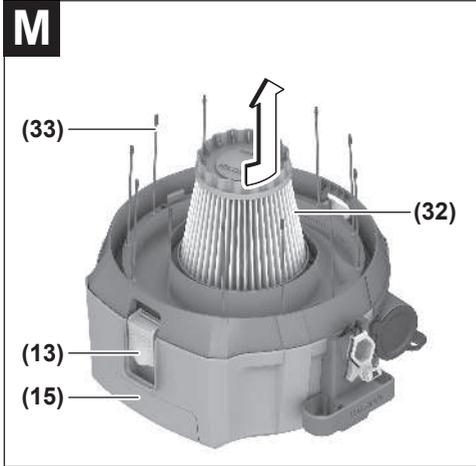












Українська

Вказівки з техніки безпеки для відсмоктувачів



Прочитайте всі застереження і вказівки. Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

- ▶ **Цей пиломосок не розрахований на використання дітьми і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями.** Інакше можливе неправильне використання та небезпека одержання травм.
- ▶ **Дивіться за дітьми.** Діти не повинні гратися з пиломоском.
- ▶ **Дотримуйтеся усіх правил безпеки при роботі з речовинами, що збираються пиломоском.**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не збирайте матеріали, що містять азбест. Азбест вважається канцерогенним.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте пиломосок лише після отримання достатньої інформації стосовно

використання пиломоска, матеріалів, що збираються, та їхнього безпечного видалення. Ретельний інструктаж зменшує ризик неправильного користування інструментом та ризик травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пиломок призначений для збирання сухих матеріалів, а при вживанні відповідних заходів –

також для всмоктування рідин. Потраплення рідини в електроінструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.

- ▶ **Не всмоктайте пиломоском горючі або вибухонебезпечні рідини, наприклад, бензин, оливу, спирт, розчинники.** Не всмоктайте гарячий пил, пил, що горить, та вибухонебезпечний пил. Не використовуйте пиломосок у приміщеннях, де існує небезпека вибуху. Пил, пари або рідини можуть загорятися або вибухати.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Негайно вимкніть пиломосок при витіканні пни або води і спорожніть ємність. Інакше

пиломосок може пошкодитися.

- ▶ **УВАГА! Пиломок дозволяється зберігати лише в приміщеннях.**
- ▶ **УВАГА! Регулярно очищайте кошик поплавця, витираючи зовнішній бруд вологою ганчіркою. Очистіть поплавець, злегка струшуючи пиломосок.** У разі серйозніших забруднень, які не вдається усунути

за допомогою цього засобу, зверніться до сервісної служби Bosch Professional. Не знімайте кошик з поплавцем, інакше крупніші фрагменти бруду можуть потрапити в турбіну і вивести пиломосок з ладу.

- ▶ **Слідкуйте за доброю вентиляцією на робочому місці.**
- ▶ **Перед експлуатацією перевіряйте бездоганий стан відсмоктувального шланга. Не від'єднуйте при цьому відсмоктувальний шланг, щоб пил не міг ненавмисне висипатися.** Інакше Ви можете вдихнути пил.
- ▶ **Ремонт пиломоска дозволяється виконувати лише кваліфікованому персоналу і лише з використанням оригінальних запчастин.** Цим забезпечується збереження пиломоском його безпечних властивостей.
- ▶ **Якщо пиломосок використовувався в зонах з небезпечними речовинами, перед тим, як прибрати його з небезпечної зони, очистіть, протріть або загерметизуйте зовнішню поверхню пиломоска.** Всі компоненти пиломоска вважаються забрудненими, і ви повинні вжити відповідних заходів, щоб запобігти поширенню небезпечних для здоров'я речовин.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пиломок містить шкідливий для здоров'я пил. Процедури спорожнення та технічного

обслуговування, включаючи видалення ємності для пилу, можуть виконувати лише фахівці. Необхідне відповідне захисне спорядження. Не експлуатуйте пиломосок без повної та належно встановленої фільтрувальної системи. Інакше ви наражатимете на небезпеку своє здоров'я.

- ▶ **Не очищайте пиломосок під прямим струменем води.** Потраплення води в кришку пиломоска збільшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Не вносьте конструктивних змін в акумуляторну батарею та не відкривайте її.** Існує небезпека короткого замикання.
- ▶ **При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар.** Акумуляторна батарея може займатися або вибухати. Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря. Пар може подразнювати дихальні шляхи.
- ▶ **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина.** Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.
- ▶ **Гострими предметами, напр., гвіздками або викрутками, або прикладанням зовнішньої сили можна пошкодити акумуляторну батарею.** Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.

- ▶ **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою Ви саме не користуетесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.
- ▶ **Використовуйте акумуляторну батарею тільки в продуктах виробника.** Лише за таких умов акумулятор буде захищений від небезпечного перевантаження.
- ▶ **Заряджайте акумуляторні батареї лише в зарядних пристроях, рекомендованих виробником.** Використання заряджувального пристрою для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може призводити до пожежі.



Захищайте акумулятор від тепла, напр., від сонячних променів, вогню, бруду, води та вологости. Існує небезпека вибуху і короткого замикання.

- ▶ **Негайно вимкніть пилосмок при витіканні піни або води і спорожніть ємність.** Інакше пилосмок може пошкодитися.
- ▶ **Не сідайте на пилосмок.** Цим Ви можете пошкодити пилосмок.
- ▶ **Не працюйте з пилосмоком, коли переносите його на реміні.** Ви можете зачепитися за ремінь під час прибирання пилосмоком і впасти.
- ▶ **Використовуйте ремінь виключно з пилосмоком.**
- ▶ **Очищення та обслуговування пилососа дітьми не повинно проводитись без нагляду.**

Словесний знак **Bluetooth®** та логотипи є зареєстрованими товарними знаками та власністю **Bluetooth SIG, Inc.** Будь-яке використання цього словесного знака/зображувального знака **Robert Bosch Power Tools GmbH** здійснюється за ліцензією.

Символи

Наведені нижче вказівки можуть знадобитися вам при користуванні пилосмоком. Будь ласка, запам'ятайте ці символи та їхнє значення. Дотримання наведених вказівок допоможе вам правильно та безпечно користуватися пилосмоком.

Символи та їхнє значення



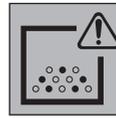
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.



Відсмоктувач класу пилу М згідно з IEC/EN 60335-2-69 для **сухого**

Символи та їхнє значення

відсмоктування шкідливого для здоров'я пилу з граничним значенням експозиційної дози $\geq 0,1 \text{ мг/м}^3$



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Пилосмок містить шкідливий для здоров'я пил. Процедури спорожнення та технічного обслуговування, включаючи видалення ємності для пилу, можуть виконувати лише фахівці. Необхідне відповідне захисне спорядження. Не експлуатуйте пилосмок без повної та належно встановленої фільтрувальної системи. Інакше ви наражатимете на небезпеку своє здоров'я.



Функція автозапуску

Видалення пилу, що накопичується від працюючих електроінструментів, підключених через модуль-передавач **GCT ...**; Пилосмок вмикається автоматично та вимикається із затримкою в часі.



Вимкнення



Режим всмоктування

Відсмоктування пилу, що осів

Опис продукту і послуг

Будь ласка, дотримуйтеся малюнків, розташованих на початку інструкції з експлуатації.

Призначення приладу

Пилосмок призначений для збирання, всмоктування, переміщення та відокремлення дерев'яної тирси, а також негорючого сухого пилу, негорючих рідин та водно-повітряної суміші. Відсмоктувач пройшов перевірку на предмет збирання пилу і відповідає класу пилу М. Він придатний для підвищених навантажень при професійному використанні, напр., для ремісницьких робіт, промисловості і майстерень.

Відсмоктувач для пилу класу М згідно з IEC/EN 60335-2-69 дозволено використовувати лише для всмоктування і відсмоктування шкідливого для здоров'я пилу з граничним значенням експозиційної дози тирси, $\geq 0,1 \text{ мг/м}^3$.

Використовуйте відсмоктувач лише у тому випадку, якщо всі функції знаходяться у Вас повністю під контролем і Ви не вбачаєте обмежень в їх використанні або отримали відповідні вказівки.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення пиломоска на сторінках з малюнками.

- (1) Індикатор сигналу тривоги, пов'язаного з повітряним потоком (інтерфейс користувача)
- (2) Рядок стану (інтерфейс користувача)
- (3) Індикатор зарядженості акумуляторної батареї (інтерфейс користувача)
- (4) Індикатор функції автозапуску (інтерфейс користувача)
- (5) Кнопка створення пари (інтерфейс користувача)
- (6) Інтерфейс користувача
- (7) Тримач для приладдя
- (8) Фіксатор тримача для приладдя
- (9) Стрічка для перетягування
- (10) Під'єднувач
- (11) Пробка відсмоктувального патрубку
- (12) Ємність
- (13) Замок кришки пиломоска
- (14) Вимикач
- (15) Кришка пиломоска
- (16) Ручка для перенесення
- (17) Кріпильні петлі
- (18) Кришка секції для акумуляторної батареї
- (19) Кнопка розблокування кришки секції для акумуляторної батареї
- (20) Відсмоктувальний шланг
- (21) Всмоктувальний перехідник до пиломоска
- (22) Вигнута насадка
- (23) Адаптер SDS Clean для свердління^{a)}
- (24) Щітка
- (25) Щілинна насадка, коротка
- (26) Щілинна насадка, довга^{a)}
- (27) Підлогова насадка, мала^{a)}
- (28) Підлогова насадка, широка^{a)}
- (29) Всмоктувальна труба^{a)}
- (30) Секція для акумуляторної батареї
- (31) Акумуляторна батарея^{a)}
- (32) Головний фільтр
- (33) Тримач для м'яких туб
- (34) Кошик для поплавця
- (35) Тримач фільтра
- (36) Пластиковий мішок
- (37) Натискна кнопка
- (38) Ремінь
- (39) Модуль передавача GCT ...^{a)}
- (40) Індикатор стану модуля передавача^{a)}
- (41) Кнопка пуску-зупинки модуля передавача^{a)}

- (42) Отвір для повітря із заглушкою відсмоктувального адаптера
 - (43) Фіксатор для тримача м'яких туб
 - (44) Поплавець
 - (45) Ходовий ролик
 - (46) Кріплення ходового ролика
 - (47) Патрубок для приєднання шланга
 - (48) Ущільнювальна муфта на кінці шланга на боці всмоктування
 - (49) Стопорне кільце
 - (50) Ущільнювальна втулка на кінці шланга електроінструмент/насадка
 - (51) Пружина для відведення електростатичних зарядів
- a) Це приладдя не входить до стандартного комплекту поставки.

Технічні дані

Акумуляторний вологовід-смоктувач/пилосос		GAS 18V-12 MC	
Товарний номер		3 601 JK2 0..	
Напруга	B		18
Номінальна споживана потужність	Bт		400
Об'єм ємності (брутто)	л		12
Об'єм нетто (сухий)	л		8
Об'єм нетто (рідина)	л		6
Розрідження ^{A)}			
– Пилосос ^{B)}	мбар		140
	гПа		140
– Турбіна	мбар		170
	гПа		170
Витрата ^{A)}			
– Пилосос ^{B)}	л/с		23
	м ³ /год		82,8
– Турбіна	л/с		30
	м ³ /год		108
Тривалість роботи з одним зарядженим акумулятором	хв/ А·год		2,5
Клас пилу			M
Вага ^{C)}	кг		7,0
Ступінь захисту			IPX4
Рекомендована температура навколишнього середовища при заряджанні	°C		0 ... +35
Допустима температура навколишнього середовища при експлуатації ^{D)} і при зберіганні	°C		-20 ... +50

Акумуляторний вологовідсмоктувач/пилосос		GAS 18V-12 MC
Сумісні акумулятори		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Рекомендовані акумулятори для досягнення повної потужності		ProCORE18V... ≥ 8 А·год
Рекомендовані зарядні пристрої		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

Передача даних

Bluetooth®		Bluetooth® 4.2 (Low Energy)
Робочий діапазон частот	МГц	2402–2480
Макс. потужність передачі	мВт	< 1
Інтервал сигналу	с	8
Максимальна дальність сигналу ^{E)}	м	30

- A) Виміряно за температури 20–25 °C з акумулятором **ProCORE18V 8.0Ah**
- B) вимірювання виконані з відсмоктувальним шлангом (20) і вигнутою насадкою (22)
- C) Без акумуляторної батареї (вагу АКБ можна знайти за адресою www.bosch-professional.com)
- D) обмежена потужність за температури < 0 °C
- E) Дальність сигналу може значно відрізнятись залежно від зовнішніх умов, включаючи використовувані ГСТ
Всередині закритих приміщень і крізь металеві перешкоди (напр., стіни, полиці, чохла тощо) дальність проходження сигналу Bluetooth® може значно скорочуватись.

Значення можуть відрізнятись залежно від виробу, умов застосування та довкілля. Детальнішу інформацію див. на www.bosch-professional.com/wac.

Інформація щодо шуму і вібрації

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN 60335-2-69**.

A-зв'язаний рівень звукового тиску від електроінструмента, як правило, становить **79 дБ(A)**.

Похибка K = 2 дБ. Рівень шуму при роботі може перевищувати вказані значення. **Вдягайте навушники!**

Значення вібрації a_h (безперервна вібрація), r_f (повторна ударна вібрація) та коефіцієнт похибки K визначені відповідно **EN 60335-2-69**:

$$a_h = 0,1 \text{ м/с}^2 \quad (K = 0,5 \text{ м/с}^2), \quad r_f = 2 \text{ м/с}^2 \quad (K = 1 \text{ м/с}^2)$$

Акумуляторна батарея

Bosch також пропонує акумуляторні пилососи без акумулятора. На упаковці зазначено, чи входить акумулятор в комплект поставки вашого пилососа.

Зарядження акумуляторної батареї

- ▶ **Використовуйте лише зарядні пристрої, зазначені в технічних даних.** Лише на ці зарядні пристрої розрахований літій-іонний акумулятор, що використовується у пилососі.

Вказівка: літій-іонні акумулятори постачаються частково зарядженими відповідно до міжнародних правил транспортування. Щоб акумулятор міг реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з приладом, акумулятор треба повністю зарядити.

Встромлення і виймання акумуляторної батареї (див. мал. А)

- ▶ **Не застосовуйте силу при встромленні акумулятора.** Конструкція акумулятора не дозволяє встромити його в пилососок неправильно.
- ▶ Щоб електроінструмент працював якісно і надійно, тримайте секцію для акумуляторної батареї в чистоті і сухості.
 - Натисніть кнопку розблокування (19), щоб відкрити кришку секції для акумуляторної батареї (18).
 - Устроміть акумуляторну батарею (31) в секцію для акумуляторної батареї (30) щоб вона відчутно увійшла у зачеплення.
 - Щоб вийняти акумулятор (31), натисніть на кнопку розблокування на акумуляторі і вийміть його із секції для акумуляторної батареї (30).
 - Закрийте кришку секції для акумуляторної батареї (18).

Примітка. Через систему очищення фільтра закриття кришки батарейного відсіку вимагає більшого зусилля.

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї

Коли акумуляторна батарея вставлена, можна побачити стан заряду батареї на інтерфейсі користувача (6), коли акумуляторна батарея вийнята, можна побачити його на самій батареї.

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї на пилососку

Після увімкнення пилососа 5 зелених світлодіодів індикатора зарядженості акумуляторної батареї (3) на інтерфейсі користувача загоряються окремо в порядку зростання і спадання. Потім вони показують ступінь зарядженості акумулятора (31).

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї на акумуляторі

Якщо акумуляторна батарея вийнята з пилососа, ступінь зарядженості акумулятора можна відобразити за

допомогою зелених світлодіодів індикатора зарядженості на акумуляторній батареї.

Натисніть кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї  або , щоб відобразити ступінь зарядженості.

Якщо після натискання на кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї жоден світлодіод не загоряється, акумулятор вийшов з ладу і його треба замінити.

Примітка: Не всі типи акумуляторних батарей мають індикатор рівня заряду.

Тип акумулятора GBA 18V... | GBA18V...



Світлодіод	Ємність
Свічення 3-х зелених	60–100 %
Свічення 2-х зелених	30–60 %
Свічення 1-го зеленого	5–30 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Тип акумуляторів ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Світлодіод	Ємність
Свічення 5-и зелених	80–100 %
Свічення 4-х зелених	60–80 %
Свічення 3-х зелених	40–60 %
Свічення 2-х зелених	20–40 %
Свічення 1-го зеленого	5–20 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Виявлення ризику дефекту акумулятора

EXPERT18V... | EXBA18V...

Крім стану заряду акумулятора, світлодіоди на індикаторах стану заряду акумулятора можуть також вказувати на ризик несправності акумулятора.

Щоб активувати функцію, натисніть і утримуйте кнопку індикатора рівня заряду  протягом 3 секунд. Аналіз заряду акумулятора сигналізується світловим індикатором на індикаторі рівня заряду акумулятора. Результат відображається на індикаторі рівня заряду батареї.

 **1 світлодіод:** високий ризик виходу з ладу акумулятора. Продуктивність і час виконання вже можуть бути знижені. Рекомендується замінити батарею.

 **5 світлодіодів:** стан акумулятора задовільний з низьким ризиком виходу з ладу.

Зверніть увагу: Оцінка ризику несправності акумулятора виконується у два етапи і пропонує

спрощену оцінку його стану. Акумулятор або оцінюється як такий, що відповідає експлуатаційним характеристикам, або має підвищений ризик наявності ознак пошкодження. Відсоток заряду батареї не відображається.

Вказівки щодо оптимального поводження з акумулятором

Захищайте акумулятор від вологи і води.

Зберігайте акумулятор лише за температури від –20 °C до 50 °C. Зокрема, не залишайте акумулятор влітку в машині.

Час від часу очищайте вентиляційні отвори акумулятора м'яким, чистим і сухим пензликом.

Занадто коротка тривалість роботи після заряджання свідчить про те, що акумулятор вичерпав себе і його треба поміняти.

Зважайте на вказівки щодо видалення.

Монтаж

- **Вийміть акумуляторну батарею, перш ніж виконувати роботи з технічного обслуговування або очищення, налаштовувати пиломок, міняти приладдя або перш ніж відкласти пиломок.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску пиломоска.

Встромляння головного фільтра (див. мал. В)

Головний фільтр (32) – це складчастий фільтр HEPA з підвищеною потужністю фільтрування для очищення вихідного повітря.

- Відкрите замки (13) і зніміть кришку пиломоска (15).

Примітка. Знімаючи та опускаючи верхню частину (15) пиломоска, слідкуйте за тим, щоб стрижні тримача (33) м'яких труб не зігнулися та не зламалися.

- Надягніть основний фільтр (32) на кошик (34) для поплавця і вкрутіть його до упору в напрямку обертання  у тримач фільтра (35).

- Надіньте кришку пиломоска (15) і закрийте замки (13).

Примітка. Переконайтеся, що фільтр завжди встановлений правильно. Це особливо актуально, якщо користувач збирає пиломосом шкідливий пил.

Вставлення/виймання пластикового мішка (сухе відсмоктування) (див. мал. С)

Примітка. Знімаючи та опускаючи верхню частину (15) пиломоска, слідкуйте за тим, щоб стрижні тримача (33) м'яких труб не зігнулися та не зламалися.

Відкрийте обидва замки (13) і зніміть кришку (15) пиломоса.

Для сухого відсмоктування вставте пластиковий мішок (36) у контейнер (12).

Покладіть пластиковий мішок (36) приймальним отвором вперед у контейнер (12) .

Переконайтеся, що пластиковий мішок (36) повністю прилягає до внутрішніх стінок контейнера (12) .

Огорніть рештою пластикового мішка (36) край ємності (12).

Знову встановіть кришку (15) пирососа  і замкніть пиросос замками кріплення (13).

► **Слідкуйте за тим, щоб пиросмок завжди був щільно закритий.**

Примітка. Під час встановлення кришки (15) пирососа слідкуйте за тим, щоб не проштрикнули стрижнями тримача м'яких туб (33) пластиковий мішок (36).

Закривайте пластиковий мішок, **перш** ніж його виймати. Для цього зніміть білу стрічку з поліетиленового мішка, тримайте мішок разом у верхній частині і за допомогою стрічки зав'яжіть мішок вузлом.

Монтаж тримача приладдя для відсмоктування

Вставте тримач приладдя для відсмоктування (7) у призначене для цього кріплення.

Зафіксуйте тримач приладдя для відсмоктування (7), для цього поверніть фіксатор тримача приладдя (8) за годинниковою стрілкою.

Монтаж/закріплення всмоктувального шланга

Монтаж всмоктувального шланга (див. мал. D)

Витягніть пробку (11) з під'єднувача (10).

Надіньте відсмоктувальний шланг (20) на під'єднувач (10) і поверніть його за стрілкою годинника до упору.

► **Завжди закривайте відсмоктувальний патрубкок пробкою після зняття відсмоктувального шланга.** Це запобігає виходу пилу.

Кріплення всмоктувального шланга на пирососі (див. мал. E)

Обмотайте встановлений всмоктувальний шланг (20) навколо пирососа. Потягніть шнурок (9) донизу і причепіть його в одному з 3-х доступних із пазів в загальній кількості 15 шт.

Монтаж приладдя для відсмоктування

Відсмоктувальний шланг (20) оснащений системою кріплення, за допомогою якої можна під'єднувати приладдя для відсмоктування (відсмоктувальний адаптер (21), вигнуту насадку (22)).

Монтаж відсмоктувального адаптера або вигнутої насадки (див. мал. F)

Надіньте відсмоктувальний адаптер (21) або вигнуту насадку (22) на відсмоктувальний шланг (20) так, щоб обидві натискні кнопки (37) на відсмоктувальному шланзі відчутно увійшли в зачеплення.

Для зняття натисніть обидві натискні кнопки (37) всередину і зніміть елементи один з одного.

Монтаж насадок і труб

За потреби міцно встроміть всмоктувальні труби (29) одна в одну, а потім у вигнуту насадку (22).

Міцно надіньте підлогову насадку (27)/(28), щілинну насадку (25)/(26) або щітку (24) на відсмоктувальну трубу (29) або на вигнуту насадку (22).

Ремінь

Закріплення ременя (див. мал. G)

► **Ремінь призначений лише для перенесення та фіксації пирососа!**

Застебніть карабіни ременя (38) у кріпильних петлях (17) пирососа.

Підвішування пирососа за допомогою ременя (див. мал. H)

Вішайте пиросос тільки на предмети, які можуть безпечно витримати вагу повного пирососа.

Помістіть ремінь (38), встановлений на пирососі, на горизонтальний предмет (наприклад, на жердину) або протягніть верхній кінець петлі через гачок або вушко. Закріпіть середній карабін ременя в середнє кріпильне вушко (17) ручки для перенесення (16).

Використання ременя в якості ременя через плече (див. мал. I)

Можна використовувати ремінь у якості ременя через плече.

Повісьте встановлений на пиросос ремінь на плече. Дотримуйтеся правильного положення для перенесення, показаного на малюнку I.

Робота

► **Вийміть акумуляторну батарею, перш ніж виконувати роботи з технічного обслуговування або очищення, налаштовувати пиросмок, міняти приладдя або перш ніж відкласти пиросмок.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску пирососа.

При експлуатації пирососа переконайтеся в тому, що напрямні ролики заблоковані, щоб запобігти ненавмисному відкочуванню пирососа. Перед експлуатацією перевірте ролики на відповідній поверхні.

Початок роботи

► **Довідайтесь про чинні положення/закони стосовно поводження із шкідливим для здоров'я пилом, що діють у Вашій країні.**

Відсмоктувач може використовуватися для збирання та відсмоктування наступних матеріалів:

– Пил з граничним значенням експозиційної дози $\geq 0,1 \text{ мг/м}^3$

Не працюйте з відсмоктувачем в приміщеннях, де існує небезпека вибуху.

► **Дбайте про підтримання безпечного робочого середовища.**

- ▶ **Щоб не перечепитися, слідкуйте за тим, щоб робоча зона була чиста та прибрана.**
- ▶ **Перед відсмоктуванням переконайтеся, що кришка секції для акумуляторної батареї надійно закрита.**

Примітка. Для безпечного дотримання класу пилу M і максимального часу роботи рекомендується використовувати акумулятори ProCORE ємністю 8 А·год або 12 А·год.

Для забезпечення максимальної потужності відсмоктування відсмоктувальний шланг (20) повинен бути завжди повністю розмотаний з кришки пирососа.

- ▶ **Слідкуйте за тим, щоб пиросмок завжди був щільно закритий.**
- ▶ **Використовуйте лише непошкоджений фільтр (без тріщин, отворів тощо). У разі пошкодження негайно змініть фільтр.**

Індикатори стану

Рядок стану	Індикатор функції автоматичного запуску ^{A)}	Індикатор сигналу тривоги, пов'язаного з повітряним потоком	Значення
Зелений	–	–	Пиросос увімкнений і готовий до експлуатації.
Зелений	Зелений	–	Пиросос готовий до експлуатації і підключений до модуля передавача.
Жовтий	–	–	Акумулятор майже розряджений
Жовтий	Жовтий	–	Модуль передавача не знайдено
Жовтий	–	Блимає жовтим	Сигнал тривоги, пов'язаний з повітряним потоком
Червоний	–	–	Сигнал тривоги: Розряджений акумулятор, спрацював захист від повторного пуску або неналежна температура пирососа чи акумулятора
Повільно блимає синім	Повільно блимає синім	–	Підключення до модуля передавача автоматично відновлюється після увімкнення функції автоматичного запуску.
Швидко блимає синім	1 раз блимає синім	–	Пошук та відновлення підключення до модуля передавача.
Світить синім (2 с)	Світить синім (2 с)	–	Підключення до модуля передавача успішно встановлено
4 рази блимає синім (з інтервалом 1,5 с)	–	–	Запущено скидання.

^{A)} Індикація функції автозапуску (4) світить лише тоді, коли вимикач (14) знаходиться в положенні .

Підключення до модуля передавача (приладдя) (див. мал. J)

Для використання функції автоматичного запуску пиросос повинен бути підключений через Bluetooth® до модуля передавача GCT ... (39).

Для цього пиросос і модуль передавача повинні знаходитися в безпосередній близькості один від одного.

Увімкнення/вимкнення

Щоб увімкнути пиросос, поверніть вимикач (14) у положення 1.

Для увімкнення функції автозапуску поверніть вимикач (14) у положення . Почне світити індикація функції автозапуску (4). Пиросос можна запускати автоматично, якщо він підключений до електроінструмента за допомогою модуля передавача GCT ...

Щоб вимкнути пиросос, поверніть вимикач (14) у положення 0.

Інтерфейс користувача

Інтерфейс користувача (6) призначений для наступного:

- для відображення стану пирососа
- для встановлення з'єднання з модулем передавача GCT ... (39)

передавача **GCT ...**, і цей модуль готовий до роботи і знаходиться в зоні досяжності, з'єднання з цим модулем передавача автоматично відновлюється.

Встановлення нового підключення (первинне підключення або підключення до іншого модуля передавача):

- Тримайте натисненою кнопку Pairing **(5)** на пілососі, поки рядок стану **(2)** не почне швидко блимати синім.
- **У цей час** тримайте натисненою кнопку пуску-зупинки **(41)** на модулі передавача **(39)**, поки індикація стану **(40)** на модулі передавача не блимне 2 рази синім.

Встановлення з'єднання відбулося успішно:

- Рядок стану **(2)** та індикатор функції автоматичного запуску **(4)** на пілососі світять зеленим.
- Індикатор стану **(40)** на модулі передавача блимає 1 раз зеленим.

Підключення неможливе (через кілька хвилин):

- Рядок стану **(2)** та індикатор функції автоматичного запуску **(4)** на пілососі світять жовтим.
- Індикатор стану **(40)** на модулі передавача світить червоним.

Коли пілосос вимикається, з'єднання з модулем передавача **GCT ...** зберігається. Після повторного ввімкнення пілосос намагається автоматично відновити з'єднання з тим самим модулем передавача.

Скидання на заводські налаштування (Reset)

При необхідності ви можете скинути збережені налаштування (з'єднання з модулем передавача) та повідомлення про помилки. Для цього тримайте натисненою кнопку Pairing **(5)**, доки рядок стану **(2)** не блимне синім кольором 4 рази з інтервалом у 1,5 секунди.

Сухе відсмоктування

► **Пилосмок без фільтра використовувати не можна.**

Для сухого відсмоктування головний фільтр **(32)** повинен бути сухим, а пластиковий мішок **(36)** – вставленим (див. „Вставлення/виймання пластикового мішка (сухе відсмоктування) (див. мал. С)“, Сторінка 12).

Відсмоктування пилу від працюючих електроінструментів (див. мал. К)

► **У приміщенні повинна бути забезпечена достатня кратність повітрообміну, якщо спрацьоване повітря відводиться у приміщення. Зважайте на відповідні приписи, що діють у Вашій країні.**

З'єднайте всмоктувальний патрубок електроінструмента та всмоктувальний шланг **(20)** безпосередньо або через всмоктувальний адаптер **(21)** (див. „Монтаж всмоктувального адаптера або вигнутої насадки (див. мал. F)“, Сторінка 13).

Примітка для випадку використання всмоктувального адаптера. Під час роботи з електроінструментами з малою подачею повітря у всмоктувальний шланг (напр., лобзики, шліфувальні машини тощо), необхідно

відкривати отвір для повітря із заглушкою **(42)** на відсмоктувальному адаптері **(21)**. Це покращить загальну потужність пілосмоса й електроінструмента. Для цього повертайте кільце на отворі для повітря із заглушкою **(42)**, поки отвір не стане максимальним.

Для видалення пилу під час свердління можна використовувати адаптер SDS Clean **(23)**. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у посібнику з експлуатації до нього.

Використовуючи **функцію автозапуску**, можна автоматично вмикати і вимикати пілосос електроінструментом за допомогою модуля передавача **(39)**:

- Поверніть вимикач **(14)** у положення . Якщо індикатор функції автоматичного запуску **(4)** світиться, це означає, що функцію увімкнено.
- Під'єднайте пілосос до модуля передавача (див. „Підключення до модуля передавача (приладдя) (див. мал. J)“, Сторінка 14). Для монтажу модуля передавача **(39)** на електроінструмент дотримуйтеся посібника з експлуатації модуля передавача.
- Для **увімкнення** пілососа увімкніть під'єднаний електроінструмент. Пілосос автоматично починає працювати.

► **Після увімкнення електроінструмента переконайтеся, що пілосос запустився.**

- Для **вимкнення** пілососа вимкніть електроінструмент. Усмоктування припиняється після встановленого часу затримки (6 с). Протягом часу вибігу відбувається відсмоктування залишкового пилу з всмоктувального шланга.

Сигнал тривоги, пов'язаний з повітряним потоком

Сигнал тривоги, пов'язаний з повітряним потоком, автоматично генерується, як тільки потік повітря стане меншим від мінімального значення, встановленого стандартом. У разі сигналу тривоги, пов'язаного з повітряним потоком, блимає жовтим індикатор «Потік повітря» **(1)** світить жовтим рядок стану **(2)**.

Вимкніть пілосос і усуньте причину спрацьовування сигналу тривоги.

Після кожного етапу перевіряйте, чи не зник сигнал тривоги, пов'язаний з повітряним потоком, увімкнувши пілосос. Якщо сигнал тривоги не зник, вимкніть пілосос і виконайте наступну дію. Виконайте наступні дії:

- Перевірте, чи проходить достатній потік повітря через підключений електроінструмент. Повністю відкрийте отвір для повітря із заглушкою **(42)** всмоктувального адаптера **(21)** або отвір для повітря із заглушкою електроінструмента.
- Перевірте рівень заряду акумулятора. Якщо акумулятор розряджений, зарядіть або замініть його.
- Перевірте пластиковий мішок **(36)**. Якщо він повний, замініть його.
- Від'єднайте всмоктувальний шланг **(20)** від пілососа. Якщо на цьому етапі сигнал тривоги вимкнеться, перевірте всмоктувальний шланг **(20)** на наявність

перегинів і видаліть залишки всмоктаного матеріалу у шлангу або встановлених насадках.

- Активуйте ручне очищення фільтра (див. „Ручне очищення фільтра“, Сторінка 16).
- Очистьте головний фільтр (32) (див. „Очищення/ заміна фільтра“, Сторінка 17).
- Замініть головний фільтр (32).

Якщо всі заходи не дали результату, зверніться в авторизований центр обслуговування клієнтів **Bosch**.

Ручне очищення фільтра

► Виконуйте очищення фільтра тільки тоді, коли пилосос вимкнений, а турбіна нерухома.

Функцію очищення фільтра треба увімкнути максимум тоді, коли потужності відсмоктування почне не вистачати. Частота очищення фільтра залежить від виду і кількості пилу. При регулярному очищенні максимальна потужність відсмоктування зберігається довше.

Для очищення фільтра відкрийте та закрийте кришку батарейного відсіку (18). Це призводить до вібрації фільтра. Багаторазове відкривання та закривання (до 3-х разів) посилює очищення.



За цим QR-кодом можна знайти відеоролик про ручне очищення фільтрів.

Електростатичні розряди

Через тертя пилу при відсмоктуванні на відсмоктувальному шлангу і приладді створюється електростатичний заряд, в результаті чого можна відчувати статичний розряд (залежно від умов навколишнього середовища і чутливості тіла).

Цей пилосос у стандартній комплектації оснащений струмопровідним всмоктувальним шлангом (20). Цей всмоктувальний шланг (20) електрично з'єднаний за допомогою під'єднувача (10) з тримачем м'яких труб (33). Це забезпечує електростатичний розряд, коли всмоктувальний шланг (20) торкається підлоги.

Вологе відсмоктування

- **Не всмоктайте пилососом горючі або вибухонебезпечні рідини, наприклад, бензин, оливу, спирт, розчинники. Не всмоктайте гарячий пил, пил, що горить, та вибухонебезпечний пил. Не використовуйте пилосос у приміщеннях, де існує небезпека вибуху.** Пил, пари або рідини можуть загорятися або вибухнути.
- **Пилосос без фільтра використовувати не можна.**

Примітка. Знімаючи та опускаючи верхню частину (15) пилососа, слідкуйте за тим, щоб стрижні тримача (33) м'яких труб не зігнулися та не зламалися.

Перед вологим відсмоктуванням (див. мал. L)

Спорожніть контейнер (12) і вийміть пластиковий мішок (36).

Натисніть фіксатори (43) ① і зніміть м'яку трубу (33) ②.

Під час і після кожного вологого відсмоктування

Пилосос обладнаний поплавцем (44). При досягненні максимального рівня заповнення відсмоктування зупиняється. Потім спорожніть контейнер (12).

Примітка. Якщо контейнер (12) не спорожнити вчасно, головний фільтр (32) також заповниться рідиною. У такому випадку вийміть головний фільтр (32) і спорожніть його також (див. „Очищення/заміна фільтра“, Сторінка 17).

Після закінчення роботи зніміть верхню частину пилососа (15) і головний фільтр (32) і дайте їм добре просохнути, щоб запобігти утворенню цвілі.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування та очищення

- **Вийміть акумуляторну батарею, перш ніж виконувати роботи з технічного обслуговування або очищення, налаштовувати пилосос, міняти приладдя або перш ніж відкласти пилосос.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску пилососа.
- **Для якісної і безпечної роботи тримайте відсмоктувач і вентиляційні отвори в чистоті.**
- **Під час обслуговування та очищення пилососа вдягайте пилзахисну маску.**

Час від часу протирайте корпус пилососа вологою ганчіркою.

Протирайте забруднені зарядні контакти сухою ганчіркою.

- **Забороняється очищувати пилосос стисненим повітрям.** Фільтр або інші компоненти можуть бути пошкоджені.

Перевірка пилососа повинна проводитися виробником або уповноваженою особою щонайменше раз на рік (наприклад, перевірка фільтрів на наявність пошкоджень, герметичності пилососа та належного функціонування контрольних приладів).

Очищення та технічне обслуговування після прибирання речовин, небезпечних для здоров'я

- Вважайте забрудненими всі деталі, які могли контактувати з речовинами, небезпечними для здоров'я.
- Пропилососьте, протріть або загерметизуйте зовнішню поверхню пилососа, перш ніж прибирати його із зони з речовинами, небезпечними для здоров'я.
- Очистіть, розбирайте та обслуговуйте пилосос тільки в тому випадку, якщо це можна зробити без ризику для себе або інших людей. Під час технічного обслуговування та очищення використовуйте засоби індивідуального захисту. Проводьте роботи в добре провітрюваному приміщенні.
- Перш ніж розбирати пилосос, спочатку очистіть його зовні.

- Утилізуйте всі частини пилюсмока, які не піддаються належному очищенню, в непроникні пакети. Будь ласка, дотримуйтеся встановлених правил щодо утилізації подібних відходів.
- Очистіть зону технічного обслуговування після завершення робіт.

Очищення ємності

Час від часу протирайте ємність (12) звичайним, неабразивним м'яким засобом і давайте їй висохнути.

Очищення/заміна фільтра

Потужність відсмоктування залежить від стану фільтра. Тому слід регулярно очищувати фільтр.

Негаймо замінійте пошкоджений фільтр.

- Відкрийте замки (13) і зніміть кришку пилюсосу (15).
- Візьміть головний фільтр (32) за кінцеву пластину (не за пластину). Покрутіть його до упору в напрямку обертання  і виїміть (див. мал. М).

– Фільтр сухий:

Виби́йте головний фільтр (32) над відповідним смітєвим баком. Будьте обережні, щоб не пошкодити пластину фільтра.

Для досягнення максимальної сили всмоктування очистьте пластину головного фільтра м'якою щіточкою.

або

Фільтр вологий:

Промийте головний фільтр (32) під проточною водою і потім дайте йому добре просохнути.

або

Замініть пошкоджений головний фільтр (32).

- Надягніть головний фільтр (32) на кошик (34) для поплавця і вкрутіть його до упору в напрямку обертання  у тримач фільтра (35) (див. мал. В).
 - Надіньте кришку пилюсмока (15) на місце і закрийте замки (13).
- Переконайтеся, що замки надійно увійшли в зачеплення.

Заміна ходових роликів (див. мал. N)

Використовуйте лише ходові ролики за стандартом EN 12529 (діаметр кріпильного штифта 11 мм).

Усунення несправностей

Проблема	Причина	Усунення
Всмоктувальна турбіна не запускається.	Акумулятор (31) розряджений	Зарядіть або замініть акумулятор
	Спрацював захист від повторного пуску	Переведіть вимикач спочатку у положення 0, а потім у положення 1
	Вимикач (14) у положенні  , але жодний модуль передавача GCT ... не під'єднаний	Переведіть вимикач у положення 1
Всмоктувальна турбіна вимикається.	Контейнер (12) заповнений	Спорожніть контейнер

► Перед використанням пилюсмока перевірте функціональну здатність гальм роликів.

Використовуйте гальма, якщо не хочете пересувати пилюсо.

Ремонт всмоктувального шланга

Несправний всмоктувальний шланг (20) можна вкорочувати і потім продовжувати його використовувати.

- Під час ремонту шланга носіть рукавиці. Існує небезпека отримання травм.

Ремонт всмоктувального шланга з боку пилюсосу (див. мал. O–P):

- Відпустіть стопорне кільце (49) патрубка (47) для приєднання шланга, потиснувши викруткою всередину стопорний носик.
- Відтягніть стопорне кільце (49) за дефектне місце ❶.
- Відкрутіть ущільнювальну муфту (48) ❷.
- Відріжте всмоктувальний шланг (20) за дефектним місцем (див. мал. P).
- Знову прикрутіть ущільнювальну муфту (48) ❸.
- Всуňte кінець всмоктувального шланга в патрубок (47) для приєднання шланга ❹.
- Насуньте стопорне кільце (49) на патрубок (47) для приєднання шланга, поки воно не заблокується з характерним звуком ❺.

Ремонт всмоктувального шланга з боку електроінструмента/насадки (див. мал. Q):

- Відкрутіть ущільнювальну муфту (50) ❶.
- Відріжте всмоктувальний шланг (20) за дефектним місцем ❷.
- Знову прикрутіть ущільнювальну муфту (50) ❸.

Ремонт кріплення тримача м'яких туб (див. мал. R)

Якщо фіксатори (43) тримача (33) м'яких туб пошкоджені, тримач м'яких туб можна також назавжди прикрутити до верхньої частини пилюсосу за допомогою стандартних 11 мм гвинтів Phillips P4. Якщо тримач (33) м'яких туб контактує з пружиною (51), зберігається провідність для розрядження електростатичних зарядів.

Проблема	Причина	Усунення
Після спорожнення ємності всмоктувальна турбіна не вмикається.	Потрібне скидання Reset	Вимкніть пиросос, вийміть акумулятор (31) , почекайте 5 с, вставте акумулятор і увімкніть пиросос
Зменшується потужність всмоктування.	Пластиковий мішок (36) повний	Замініть пластиковий мішок
	Всмоктувальна насадка, всмоктувальна труба (29) або всмоктувальний шланг (20) засмічені	Ліквідуйте засмічення
	Головний фільтр (32) засмічений або несправний	Виконайте ручне очищення фільтра, очистьте або замініть головний фільтр
	Головний фільтр (32) не зафіксувався в тримачі (35) фільтра	Правильно зафіксуйте головний фільтр
Під час сухого відсмоктування виходить пил	Неправильно вставлено головний фільтр (32)	Перевірте правильність встановлення головного фільтра
	Головний фільтр (32) несправний	Замініть головний фільтр
Під час вологого відсмоктування виходить вода	Поплавець (44) заблокований	Постійно контролюйте рівень заповнення і своєчасно спорожнюйте контейнер (12) Витріть кошик для поплавця вологою тканиною, очистьте поплавець, легко потрусивши пиросос У разі важких забруднень поплавця і кошика для поплавця зверніться в авторизований центр обслуговування клієнтів Bosch .
	Спрацювало попередження про неналежну температуру (рядок стану (2) світить червоним)	Акумулятор (31) або двигун перегрітий
Спрацював сигнал тривоги, пов'язаний з повітряним потоком (відображення сигналу тривоги, пов'язаного з повітряним потоком (1) блимає жовтим)		Дотримуйтесь інструкцій у відповідному розділі (див. „Сигнал тривоги, пов'язаний з повітряним потоком“, Сторінка 15).
Ручне очищення фільтра не запускається.		Зверніться в авторизований центр обслуговування клієнтів Bosch .
Електростатичні розряди	Розірване коло розряджання електростатичних зарядів	Слідкуйте за тим, щоб під час експлуатації всмоктувальний шланг (20) завжди торкався підлоги. Перевірте наявність доброго контакту пружини (51) з тримачем м'яких туб (33) . У разі потреби відремонтуйте кріплення тримача м'яких туб (див. „Ремонт кріплення тримача м'яких туб (див. мал. R)“, Сторінка 17).

Сервіс і консультації з питань застосування

Україна

Тел.: +380 800 503 888

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній табличці продукту.

Утилізація

Пилосмоки, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.



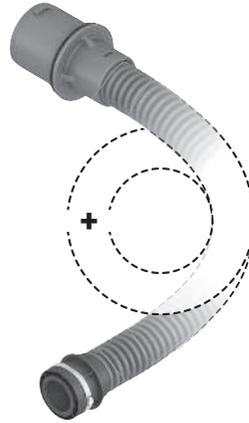
Не викидайте пилосмоки та акумуляторні батареї/батарейки в побутове сміття!!

Лише для країн ЄС:

Електричні та електронні пристрої або використані акумулятори/батареї, які більше не використовуються, повинні збиратися окремо та утилізуватися екологічно безпечним способом. Скористайтеся призначеними для цього системами збору. Неправильна утилізація може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю через небезпечні речовини, що містяться у відходах.



2 608 000 585



2 608 000 772

3,2 m

28 mm



2 608 000 769



2 608 000 770



2 608 000 768



2 608 000 661



2 608 000 707



2 608 000 797



2 608 000 806



10×



2 608 000 774



2 608 000 773



2 608 000 771



1 607 000 F3J

**GCT 30-42**

1 600 A02 GG1 (WEU)

1 600 A02 GG2 (AUS/NZ, KR)

Legal Information and Licenses

Apache-2.0

CMSIS, v5.0.2

Copyright © 2009–2017 Arm Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

CMSIS Device R0, V2.3.4

Copyright © 2016 STMicroelectronics.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

CMSIS_5, V5.7.0

Copyright © 2009–2020 Arm Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

License Text

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited

to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution".

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative

Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

BSD-3-Clause STM32F0 HAL Driver, V1.7.3

Copyright © 2016 STMicroelectronics. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright

notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

GD32E23x_Firmware_Library, V1.0.0

Copyright © 2018–2019, GigaDevice Semiconductor Inc. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

GD32E230, V1.0.0

Copyright © 2019, GigaDevice Semiconductor Inc. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR

CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

CMSIS Cortex-M23 Device Peripheral Access Layer Header File for GD32E23x Device Series

Copyright © 2012 ARM LIMITED. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

STM32CubeF0, 1.10.1

Copyright © 2016-2020 STMicroelectronics. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Zlib

nanopb, 0.3.9.2

Copyright © 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software. Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>